

Voici plus de dix ans, le nombre des cas déclarés de peste humaine était tombé à moins de 1 000 par an. Jusqu'alors, la majorité des cas enregistrés dans le monde se produisaient en Inde, en Indonésie et en Birmanie, bien que la maladie fût en régression constante dans ces trois pays. Le minimum pour l'ensemble du monde a été atteint il y a dix ans. Depuis, malgré certaines fluctuations, le nombre des cas et des décès a régulièrement augmenté, la maladie affectant de plus en plus le Vietnam en guerre. Dans une période intermédiaire, notamment pendant les années 1963-1966, c'est l'Amérique du Sud, pour la première fois dans l'histoire de la peste, qui avait signalé le plus grand nombre de cas, jusqu'à ce que l'Asie, à cause de la recrudescence enregistrée au Vietnam, vienne à nouveau occuper le premier rang.

Pour 1968, il semble que le nombre de cas de peste dans le monde se situe au même niveau qu'il y a une quinzaine d'années, mais la distribution par pays s'est considérablement modifiée. En 1968, l'Inde, qui fut un temps le pays le plus touché, n'a eu à déclarer aucun cas de peste pour la première fois dans la période récente de son histoire. En Indonésie, où la maladie semblait avoir disparu après 1959, la peste est réapparue en 1968 dans le même district et la même localité où elle s'était manifestée pour la dernière fois. La source de l'infection était, semble-t-il, un foyer de peste des rongeurs sauvages situé dans le District de Bojolali (Centre de Java) que l'on tenait pour éteint depuis quelque temps.

Sur un total de 1 318 cas dont 160 mortels, en 1968 (*tableau 1*), il y en a eu 973 dont 90 mortels en Asie. Le Vietnam, avec 780 cas confirmés, a enregistré pour la deuxième année consécutive plus de la moitié du nombre total de cas déclarés dans le monde.

Bien qu'il ne soit pas tenu compte ici des cas suspects du Vietnam, on peut dire que si ce pays n'avait pas été si éprouvé en 1968 et les années précédentes, le nombre de cas signalés pour l'ensemble du monde aurait continué de diminuer.

The number of cases of human plague recorded annually fell below the 1 000 mark more than a decade ago. Until that time India, Indonesia and Burma were contributing the majority of plague cases to the world total, although the disease was steadily declining in all three of these countries. The recorded number of cases in the world reached its lowest point ten years ago. Since then, although fluctuating, the number of reported cases and deaths has steadily increased due to the ever-increasing number of cases in war-stricken Vietnam. During the intervening period and in particular the years 1963-66 South America, for the first time on record, was contributing most of the world's cases until Asia, due to the increase of plague in Vietnam, again took the lead.

In 1968, the number of cases of plague in the world appears to be at the level at which it was some fifteen years ago but their distribution countrywise has greatly changed. In 1968 not a single case of plague was reported in India, once the most affected country, for the first time in that country's recent history. In Indonesia where the disease seemed to disappear after 1959, it reappeared in 1968 in the same district and in the same locality where it had last been reported. The source of infection was apparently a focus of wild rodent plague in Bojolali District, in Central Java, which had been considered extinguished for some time.

In 1968 (*Table 1*), out of a total of 1 318 cases with 160 deaths, 973 cases with 90 deaths occurred in Asia. Vietnam, with 780 confirmed cases, contributed for the second successive year more than half the world's total.

Although suspected cases reported in Vietnam are not taken into consideration here, it is still true to say that had Vietnam not contributed so much in 1968 and recent years the number of cases reported throughout the world would have continued to decline.

Informations épidémiologiques contenues dans ce numéro:

Choléra, méningite, peste.

Liste des Territoires infectés, p. 405.

Epidemiological notes contained in this number:

Cholera, Meningitis, Plague.

List of Infected Areas, p. 405.

L'épidémie indonésienne a causé en tout 94 cas et 38 décès; au Népal on a enregistré 13 cas dont 12 mortels, de sorte que la peste en Asie a non seulement atteint davantage de personnes, mais s'est aussi manifestée dans un plus grand nombre de territoires que les années précédentes.

Ni l'Afrique (avec un total de 145 cas dont 38 mortels) ni les Amériques (avec 200 cas dont 32 mortels) n'ont connu d'épidémies importantes mais la peste humaine s'est manifestée dans neuf pays de ces deux continents, ce qui signifie que l'aire d'activité de la peste n'a pas été moins étendue en 1968 que les années précédentes.

Comme chaque année au cours de la dernière décennie, la plupart des cas enregistrés en 1968 ont été des cas de peste bubonique; la peste pulmonaire n'a pas été observée.

The outbreak in Indonesia contributed in all 94 cases and 38 deaths. In Nepal, there were 13 cases with 12 deaths, and thus plague in Asia increased, not only in terms of numbers, but it was also active in more territories than in recent years.

No large outbreaks occurred either in Africa, with a total of 145 cases and 38 deaths, or in the Americas, from where 200 cases and 32 deaths were reported, but in these two continents cases of human plague occurred in nine countries indicating that those areas where plague was active in 1968 did not diminish in comparison with previous years.

As for every year in the last decade, most of the cases in 1968 were bubonic, but pulmonary plague did occur.

Tableau 1. Peste: Cas et décès notifiés à l'OMS en 1968
Table 1. Plague: Number of Cases and Deaths Reported to WHO in 1968

	Cas — Cases	Décès — Deaths
AFRIQUE — AFRICA		
Congo, Rép. démocratique — Democratic Rep.	104	21
Lesotho	7	...
Madagascar	28	12
Rép.-Unie de Tanzanie — United Rep. of Tanzania	6	5
Total	145	38
AMÉRIQUE — AMERICA		
Bolivie — Bolivia	30	14
Bésil — Brazil	101	...
Equateur — Ecuador	24	1
Etats-Unis d'Amérique — United States of America	3	1
Pérou — Peru	42	16
Total	200	32
ASIE — ASIA		
Birmanie — Burma	86	3
Indonésie — Indonesia	94	38
Népal — Nepal ¹	13	12
Vietnam	780	37
Total	973	90
Total mondial — World total	1 318	160

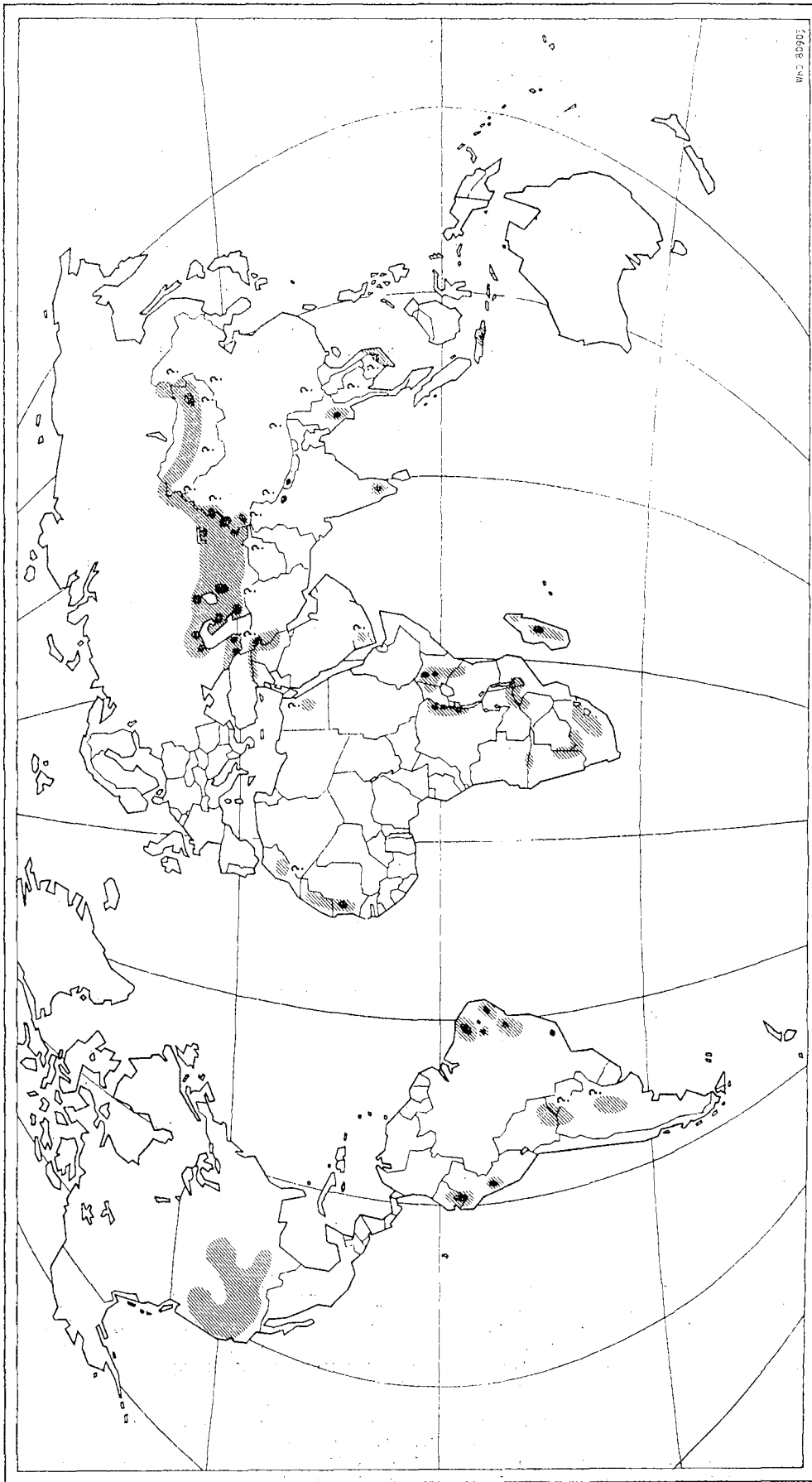
... Pas de renseignements — Data not available.

¹ 15.XII.1967 — 2.II.1968.

Il est à noter que la situation réelle de la peste dans le monde ne saurait être jugée seulement d'après l'incidence de la maladie chez l'homme et qu'il faut tenir compte également des résultats des enquêtes sur la peste des rongeurs. La figure 1 indique où se trouvent les foyers naturels connus dans le monde. D'après les données disponibles, il semble que presque tous les foyers actifs au cours de la dernière décennie le sont demeurés et que le risque de peste humaine dans les territoires affectés soit, potentiellement, aussi grand pour 1969 que par le passé. De toute évidence, il est donc nécessaire d'organiser et de maintenir une surveillance efficace de cette maladie, y compris chez les rongeurs et leurs ectoparasites.

It should be noted that the true plague situation in the world cannot be judged from the incidence in man alone, but also from data obtained from studies of rodent plague. The known natural foci of plague in the world are presented in Figure 1. Available data seem to indicate that practically all foci known to have been active in the last decade have remained so and thus the chance of occurrence of cases of human plague in these territories in 1969 would seem to be potentially as great as years ago. There is, therefore, a clear need to develop and maintain effective surveillance of this disease, including the surveillance of infection in rodents and their ectoparasites.

Fig. 1
Foyers naturels de peste des rongeurs sauvages dans le monde - 1968 — Natural Foci of Wild-life Plague in the World - 1968



- ▨ Zones de peste — Plague areas.
- Foyers connus — Known focus.
- ? Zones ou foyers probables de peste — Probable plague area or focus.